



Apprenez plus  
que la langue...  
rencontrez la  
culture française !



Vous cherchez un centre de préparation linguistique adapté à vos ambitions, à proximité de tous les attraits que la France est susceptible de vous proposer (montagne à moins de 2 heures de transport, mer méditerranée à 2 heures de TGV, la nature aux portes de la ville, ... et bien plus encore à découvrir...)?

Oui mais pas n'importe quel centre... vous recherchez un centre à « taille humaine », intégré dans son université et soucieux de votre intégration dans celle-ci ?

Ne cherchez plus !! Vous l'avez trouvé !! C'est bien ici que tout se passe... au CILEC !

Le CILEC, Centre International de Langue et Et de Civilisation est là pour vous, vous proposant une offre de formation adaptée à votre niveau et nombre d'activités culturelles vous garantissant une intégration et une immersion à la culture française.

Ici, vous rencontrerez des étudiant(e)s de plus de 100 nationalités... au CILEC l'ouverture internationale est une réalité. Et si vous cherchez à interagir avec les étudiants français de Saint-Etienne, nos dispositifs d'intégration, d'accompagnement, d'aide logistique et notre association SaVA (Sainte Ville d'Accueil) sont là pour vous.

Alors... ne vous posez pas plus de questions, rejoignez-nous sans attendre !

Serge Riffard  
Vice-Président aux  
Relations Internationales

*Looking for a language learning centre that meets your ambitions? A language learning centre ideally located, close to all the attractions that France might offer (less than two hours away from the mountain, two hours away by train from the Mediterranean Sea, the countryside just next to the town... and many other things to discover...)?*

*But you're not looking for whichever centre... you're looking for a human-sized centre, that would work in partnership with the university and that would be concerned about your integration into the university, do you?*

*Look no further!! You've found it!! There is an ideal place for you... the CILEC!*

*The CILEC, International Centre for Language and Civilization, is there for you, offering you a training adapted to your level as well as many cultural activities in order to make sure you'll be totally integrated and immersed into the French culture.*

*Here, you'll get to meet students coming from more than 100 different countries. At the CILEC, international opening is a reality. Thanks to our association SaVa (Sainte Ville d'Accueil) and to our programs of integration, mentoring and logistic back-up, you'll be able to freely interact with French students from Saint Etienne.*

*So... do not hesitate, come and join us!*

Serge Riffard  
Vice-President for  
International Relations

#### VALIDATION

Vous aurez la possibilité d'optimiser votre séjour en passant un certificat ou un diplôme reconnu internationalement :

- TEST DE CONNAISSANCE DU FRANÇAIS (TCF)
- DIPLÔME D'ETUDES EN LANGUE FRANÇAIS (DELF) (dates d'examen décembre et mai)
- DIPLÔME APPROFONDI EN LANGUE FRANÇAISE (DALF) (dates d'examen décembre et mai)
- EUROPEAN CREDIT TRANSFER SCHEME (ECTS)
- DIPLÔME UNIVERSITAIRE DE LANGUE ET CIVILISATION FRANÇAISE (DULCF)

#### VALIDATING YOUR SKILLS

Whatever the length of your stay at the CILEC, you will receive a Course Certificate. You may also choose to opt for one of the following internationally accredited certificates or diplomas:

- TCF : TEST DE CONNAISSANCE DU FRANÇAIS
- DELF : FRENCH LANGUAGE STUDIES DIPLOMA
- DALF : ADVANCED FRENCH LANGUAGE STUDIES DIPLOMA
- ECTS : EUROPEAN CREDIT TRANSFER SCHEM

## Le CILEC, plus de 30 années d'expérience.

Le CILEC a été créé en 1977, et dispose donc de plus de 30 années d'expérience dans l'enseignement du français.

Environ 300 étudiants de nationalités diverses y étudient chaque année, encadrés par une équipe administrative et pédagogique, constituée d'enseignants universitaires expérimentés.

Le CILEC vous accueille ainsi toute l'année, de septembre à août, à la fois durant l'année universitaire et l'été. Nous proposons des cours extensifs ou intensifs, de 2 à 18 heures de cours par semaine selon les disponibilités de chacun.

#### Répartition par niveau

A votre arrivée, vous bénéficierez d'une évaluation de votre français écrit et oral afin d'être placé dans le groupe qui vous correspond le mieux selon le cadre européen de Référence des langues du A1 au C2.



**The CILEC (International Centre for Language and Civilization) was founded in 1977. Therefore, the CILEC has more than 30 years of experience in teaching French.**

*Every year, the centre hosts about 300 students of many different nationalities. The students are supervised by an administrative and teaching team, consisting of experienced academic teachers.*

*The CILEC is welcoming you all year round, from September to August, both during the academic year and the summer. We offer extensive or intensive lessons, from 2 hours to 18 hours a week, according to your availability.*

#### A class matching your level

*Upon your arrival, you will benefit from an assessment of your French writing and speaking skills in order to be part of the group that suits you best, according to the Common European Framework of Reference for Languages, from A1 to C2.*



## Formation intensive Diplôme Universitaire de Langue et Civilisation Française

**Public :** Niveau débutant à avancé, toute personne voulant s'initier ou se perfectionner en français.

**Objectifs :**  
Les objectifs des cours varient selon les niveaux du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) :

**A1 :** Apprendre à communiquer dans des situations simples de la vie quotidienne.

**A2 :** Apprendre à résoudre des problèmes dans des situations de la vie quotidienne.

**B1 :** Apprendre à exposer quelques idées de façon organisée, à lire des textes informatifs courts et à écrire de petits textes. Découvrir le système de la langue.

**B2 :** Apprendre à faire un exposé et à argumenter, à lire des textes informatifs ou argumentatifs et à écrire un texte organisé. Connaître le système de la langue.

**C1 :** Apprendre à faire un exposé de type universitaire, à lire des textes longs et rédiger une synthèse et un essai.

**Intensive training  
University degree in French  
Language and Civilization  
Target audience: At all levels, from  
beginners to advanced, everyone  
who wants to learn or improve his/  
her level in French.**

**Objectives:**  
*The objectives of the lessons vary depending upon the Common European Framework of Reference for Languages (CEFRL) levels:*  
**A1:** Learn how to communicate in basic situations of daily life.  
**A2:** Learn how to solve problems in situations of daily life.  
**B1:** Learn how to outline ideas in a well-organized way, to read short informative texts and to write small texts.  
Discover the system of the language.

**Organisation :**

**Session 1 :** de septembre à décembre, de 14 semaines.

**Session 2 :** de janvier à mai, de 16 semaines. Chaque semaine comporte 18 heures de cours :

**Niveaux A1 à A2 :** cours tous les matins et un après-midi.

**A partir du niveau B1 :** cours tous les matins et 2 modules au choix de 1h30 les après-midi

**Exemples de modules :**

- Production Orale : Atelier théâtre – Conte
- Français du droit
- Regards sur la société française contemporaine
- Littérature française contemporaine
- Culture et patrimoine,
- Histoire de l'Art
- Français des Sciences Economiques

**B2:** Learn how to give a talk and to argue, to read informative or argumentative texts and to write a well-organized text. Know the system of the language.

**C1:** Learn how to write an academic paper, to read long texts and to write a brief history and an essay.

*Planning:*

**Session 1:** from September to December, 14 weeks. Each week comprises 18 teaching hours:

**A1 & A2 levels:** classes every morning and one afternoon.

**From B1 level:** classes every morning and a choice of 2 modules of one hour and a half in the afternoons.

**Examples of modules:**

- Oral production: Theatre Workshop - Tale
- French for Law
- Views of contemporary French society
- Contemporary French Literature
- Culture and Heritage
- History of Art
- French for Economics



## Cours du soir

**Public :** Niveau débutant à avancé, toute personne voulant s'initier ou se perfectionner en français et qui n'est pas disponible la journée.

**Objectifs :** communiquer à l'oral et à l'écrit de façon pertinente dans le cadre de situations de la vie quotidienne et professionnelle.

**Organisation :** module de 50 heures : 4 heures par semaine en cours du soir de novembre à février et de février à juin

**Evening classes**

*Target audience: From beginner to advanced, every person who wants to learn or improve his/her level of French and who is not free during the day.*

**Objectives:** Written and spoken communication in a relevant way, within the framework of professional and daily life situations.

**Planning:** Module of 50 hours: 4 hours a week evening classes from November to February and from February to June.

## Stage de préparation aux études supérieures

**Public :** personnes devant poursuivre des études supérieures en France.

**Objectifs :** au terme de ce programme préparatoire, vous devriez posséder des outils appropriés pour plus aisément:

- Suivre un cours et prendre des notes.
- Vous documenter efficacement en vous servant de ressources françaises.
- Produire un écrit argumenté en suivant des principes d'organisation et de présentation universitaires.
- Préparer et présenter un exposé oral.
- Savoir distinguer et employer un vocabulaire général et spécifique.

**Organisation :** cours collectifs tous les matins. Certains après-midi seront consacrés soit à des activités socio-culturelles : (connaissance de la ville, visite de la bibliothèque universitaire, rencontres avec des associations ...) ou à des travaux personnalisés dans notre Médiathèque.

Une évaluation sera mise en place en fin de stage : 6 crédits ECTS.

Inscriptions sur le site : <http://cilec.univ-st-etienne.fr>

**Preparatory course for Higher Education**

*Target audience: People pursuing postgraduate studies in France.*

**Objectives:** At the end of this preparatory programme, you should get the appropriate tools to be able more easily to:

- Attend a class and take notes.
- Efficiently gather information by using French resources.
- Produce well-argued written papers by following academic principles in terms of organization and presentation.
- Prepare and give a talk.
- Know how to distinguish and use a general and specific vocabulary.

**Planning:** Group classes every morning. Some afternoons will be dedicated to sociocultural activities (learn about the city, visit the university library, meet associations, etc.) or to customized tasks in our Media Library.

An exam will take place at the end of the training course: 6 ECTS credits.

**Registration on the website :** <http://cilec.univ-st-etienne.fr>



STAGES  
COURS



SPECIAL ÉTÉ  
SUMMER

formations

## Cours d'été : Les vacances sont le moment idéal pour apprendre ou améliorer son français.

**Vous pouvez choisir une formation  
courte ou longue de 1 à 10 semaines  
de cours, de 20 heures par semaine.**

**Public : Niveau faux débutant à avancé,  
toute personne voulant s'initier ou se  
perfectionner en français.**

**Objectifs :** comprendre et se faire comprendre en français.

**Organisation :**  
- Cours de Français Langue Etrangère en face à face (18 heures par semaine. Approche pédagogique communicative, active, pratique, utilisant les simulations, les documents authentiques...  
- Travail autonome guidé en centre de ressources multimédia (2 heures par semaine). Développement des compétences de compréhension et d'expression écrite et orale.  
- Activités socio-culturelles : tous les après-midi sont consacrés à diverses activités sociales, culturelles et sportives (rencontre avec les différents acteurs de la vie stéphanoise, sport (lasergame, voile, pétanque, ...), excursions touristiques les samedis, 2 soirées culturelles par semaine.

Inscriptions sur le site :  
<http://cilec.univ-st-etienne.fr>



**Summer classes:  
Holidays are the ideal  
moment to learn or improve  
your French. You can choose  
between a short or long  
training, from 1 to 10 weeks,  
with 20 teaching hours per  
week.**

**Registration on the website :**  
<http://cilec.univ-st-etienne.fr>

**Target audience:** From false beginner to advanced, every person who wants to learn or improve his/her level of French.

**Planning:**  
- Face-to-face courses of French (18 hours per week). Communicative, active and practical teaching approach based on simulations, authentic documents, etc.  
- Guided self-learning activities in a multimedia resources center (2 hours per week). Development of three specific skills : understanding, written expression and oral expression.  
- Social and cultural activities : tourist excursions in Rhône-Alpes region, visit to museums, cinema evenings, two cultural events a week, meetings with Saint Etienne's major figures, etc.

## Un centre de ressources multimédia, en libre accès.

**Le CILEC met à votre disposition une médiathèque, au sein d'un espace  
calme et accueillant de 50 places, où deux personnes vous accueillent :  
un documentaliste et un professeur de Français Langue Etrangère.**

Vous pouvez accéder à Internet depuis les 10 postes informatiques mis à votre disposition, et ainsi, accéder à des activités d'apprentissage en ligne, à une offre de Cd-Roms d'apprentissage du français et aux ressources de notre plate-forme de formation. Un large choix de documents audio est disponible pour vous entraîner à la compréhension orale et/ou découvrir la culture française.

Des livres sont spécialement mis à votre disposition pour cette auto-formation. Ils ne peuvent être empruntés.

Vous pouvez emprunter tous les autres livres pendant trois semaines (prêt renouvelable). Nous vous proposons également des journaux et magazines français. Vous pouvez aussi vous distraire en visionnant des films et en lisant des bandes dessinées.

**Tous les documents sont en libre accès.**

**Centre of Multimedia Resources**  
*The CILEC makes a Media Library available to you. Within a calm and friendly environment that can seat 50 people, two people will welcome you: a school librarian and a French as Foreign Language teacher. You can have an internet access from one of the ten computers that you are free to use and, in this way, gain access to online learning activities, CD-ROMs for learning French and resources from our training platform. A wide range of audio documents is also available for you to train to oral understanding and/or to discover French culture. The Media Library is equipped with the first Learner's Library in France: Novels are classified by level, according to the Common European Framework of Reference for Languages, from A1 to C2. Each level can be identified by a colour, to read step by step.*

**Books:** In the Media Library, you will find all the documents you may need to deepen your knowledge in addition to the lessons: dictionaries and encyclopaedias, grammar and exercise books, books about the preparation for degrees, books about contemporary society, art, literature, history, etc.

**Centre for Self-Learning:** For students who cannot have access to the training offer, our Media Library allows them to undertake a self-learning training in French with the Centre for Self-Learning. Our school librarians and teachers can advise you to choose the right academic material according to your needs and they can guide you through the stages of your autonomous learning. Books are specially put at your disposal for this autonomous learning. However, they can't be borrowed. You can borrow all other books during three weeks (renewable lending). We also propose French newspapers and magazines. You can enjoy yourself by watching movies and reading comic books too.

**All documents are open access.**



médiathèque

# animations

## Animation culturelle & sportive : La détente fait aussi partie de votre formation.

Le CILEC dispose d'un foyer très sympathique équipé d'une cuisine pédagogique et d'un service d'animation, qui vous propose tout au long de l'année les activités suivantes :

### Excursions touristiques :

*(demi-journée, journée ou sur plusieurs jours)*  
Découvrez la région de Saint-Etienne, l'une des plus riches et variées de France, à mi-chemin entre les Alpes et la Côte d'Azur. Différentes excursions thématiques sont proposées tout au long de l'année : Festival international du Court Métrage de Clermont-Ferrand, visite de la cathédrale de Clermont-Ferrand, Fêtes médiévales du Puy-en-Velay, Visite de la Cathédrale du Puy, Fêtes des Lumières à Lyon, Visite du Vieux Lyon, Dégustation de vins en Bourgogne, Sorties Ski ... mais aussi Paris, Versailles et le sud de la France.

**Tarifs : entre 5 et 100 euros selon les destinations.**

### Soirées à thèmes :

Par exemple : Crêpes, Bugnes, Soirées déguisées pour le carnaval, Cuisine du monde, Découverte de la chaleureuse « Nuit » stéphanoise, Pétanque...

### Sports and cultural activities: recreation is also part of your training.

*The CILEC has a very friendly centre for students equipped with an educational kitchen and a service which organizes and offers the following activities all the year round:*

**Pleasure excursions** (half-day, day or several days)  
Discover Saint-Etienne's region, one of the richest and most diverse region in France, halfway between the Alps and the French Riviera. Different thematic trips are offered all the year round: Clermont-Ferrand International Short Film Festival, Clermont-Ferrand Cathedral, Le Puy-en-Velay Medieval Festival, Le Puy-en-Velay Cathedral, the Festival of Lights in Lyon, Wine Tasting in Bourgogne, Ski Outings... And even trips to Paris, the Palace of Versailles and the South of France.  
Prices: from 5 to 100 Euros, according to destinations.

### Theme nights:

For example: French specialties like Crêpes or Bugnes, fancy dress parties for the Carnival, international cuisine, explore the hearty Saint-Etienne's "Night", petanque, etc.

### Activités culturelles :

Saint-Etienne offre de nombreuses perspectives culturelles : une vingtaine de cinémas, un théâtre national et plus de huit autres salles de théâtre, un Opéra, un Zénith, salles de café concert, une scène de Musiques Actuelles, différents musées (Art Moderne, Art et Industrie), la Cité du Design qui accueille une biennale internationale, le site Le Corbusier unique en Europe, Festivals de musique, théâtre, danse, cirque, ... tout au long de l'année.

• Activités proposées aux étudiants du CILEC : soirées cinéma dans l'une des vingt salles de cinéma de la ville de Saint Etienne, projections ponctuelles de films français au CILEC, cours de musique proposés par l'université Jean Monnet, visites des différents musées, initiation œnologie et cuisine française, atelier photo, enregistrement d'une émission de radio, participation au Petit Monde, le journal du CILEC.

**Tarifs : les activités culturelles sont pour la plupart gratuites mais une participation peut être demandée (par exemple pour l'œnologie).**

### Cultural activities:

*Saint-Etienne offers a wide range of cultural attractions: about twenty movie theatres, a national auditorium and more than eight other auditoriums, an opera house, a Zenith Concert Hall, live music cafés, a Concert Hall for Current Music, various museums (Museum of Modern Art, Museum of Arts and Industry), the Cité du Design with the International Design Biennial, the site of Le Corbusier - designed by the eponymous architect - which is unique in Europe, Festivals of Music, Theatre, Dance, Circus, etc. all the year round.*

• Activities offered to CILEC students: cinema evenings in one of the twenty Saint-Etienne movie theatres, occasional screenings of French movies at the CILEC, music lessons proposed by Jean Monnet University, tours of the different museums, introduction to oenology and French cooking, photography workshop, recording of a radio program, participation in the CILEC newspaper, Petit Monde.  
Prices: Most cultural activities are free but a contribution may be asked (for example for oenology).

### Activités sportives :

Saint-Etienne offre de nombreuses perspectives sportives : un golf disposant du practice le plus grand d'Europe, différents plans d'eau permettant de pratiquer la voile, un stade accueillant des matchs internationaux et nationaux de football et de rugby ainsi que des compétitions internationales d'athlétisme, de nombreuses piscines, de nombreux chemins de randonnées pédestres, à vélo l'été ou en raquettes et ski de fond l'hiver, des sites d'escalade et des via ferrata, des sites de parapente...

• De nombreuses activités hebdomadaires sont proposées aux étudiants du CILEC par l'université : escalade, aviron, boxe, parapente, golf, danse, arts martiaux, natation, football, basketball, handball, aérobic, tennis, volleyball, etc.

**Tarifs : 20 euros l'année (accès à tous les sports avec supplément pour certains sports spécifiques comme le parapente, l'aviron ou le golf).**

• Des activités ponctuelles sont proposées par le service des sports : sorties ski, via ferrata, canyoning, escalade...

### Sports:

*Many sports activities are available in Saint-Etienne: a golf course with the biggest golf practice range in Europe, several stretches of water to practice sailing, a stadium which plays host to many international and national football and rugby matches as well as international athletic events, many swimming pools, many hiking trails that you can also discover on a bicycle in summer and with snowshoes or cross-country ski in winter: several climbing areas and Via Ferrata, paragliding sites, etc.*

• The University also offers a full range of weekly activities to the CILEC students: climbing, rowing, boxing, paragliding, golf, martial arts, swimming, football, basketball, handball, aerobics, dancing, tennis, volleyball, etc.  
Prices: 20 Euros for one academic year (access to all sports with an extra charge for some specific sports such as paragliding, rowing or golf).  
• The Sports Service proposes seasonal activities: ski outings, Via Ferrata, canyoning, climbing, etc.



## Le service Accueil : faciliter votre arrivée...

La Mission Accueil Public Internationaux, du Pôle International, facilite votre arrivée en vous proposant différents services :

- Guichet unique Préfecture
- Aide à la constitution de dossiers administratifs
- Réservation d'une chambre sur demande
- Aide dans toute démarche administrative
- Aide dans les difficultés de la vie quotidienne

### L'hébergement

Il se fait soit dans l'une des Résidences Universitaires gérées par le Centre Local des Œuvres Universitaires et Scolaires (CLOUS), soit en résidences privées pour étudiants, soit en famille d'accueil.

### Résidence Universitaire (RU) :

Les prestations comprennent une chambre meublée de 9m<sup>2</sup> avec point d'eau (lavabo, toilettes, douche) et cuisine collective.

**PRIX MENSUELS RÉSIDENTS** (pour 6 mois ou plus - tarifs 2010-2011 à titre indicatif  
Mise à jour au mois de juillet par le CLOUS) : moins de 28 ans : 229 € / plus de 28 ans : 291 €. Suppléments : internet : 6 € par mois / draps et couvertures : 10 € par mois.

### Résidences privées pour étudiants :

Studios meublés à partir de 18m<sup>2</sup> avec kitchenette, salle de bains individuelle.

Les tarifs peuvent varier de 380€ à 500€ en fonction des prestations fournies.

### Famille d'accueil

Des familles françaises sélectionnées par nos soins vous accueillent chaleureusement dans leur foyer.

Un étudiant par famille en demi-pension (petit déjeuner et repas du soir inclus).

Prix mensuel : 550 €

### Reception The Mission Accueil Public Internationaux (International Students Reception Mission) of the Pôle International makes your arrival easier through several services:

- "Single window" dedicated to the French local authority (Prefecture)
- Support to complete administrative documents and compile them
- Booking of a bedroom on demand
- Support through every administrative procedure
- Support to overcome daily-life difficulties

### Housing

You can find accommodation in one of the University Residences run by the Local Centre for School and University Services (CLOUS), in private student residences, or you can stay with a host family.

### University Residence (UR):

Prices include a 9m<sup>2</sup> furnished room with a water supply point (washbasin, toilets and shower) and a shared kitchen.

**MONTHLY RENT** (for six months or longer - 2010-2011 academic year; for information only - Prices will be updated in July by the CLOUS): **under 28 years old: €229 / over 28 years old: €291**

Extra charges: Internet: €6 per month / Sheets and blankets: €10 per month

### Private residences for students:

Furnished studio flats from 18m<sup>2</sup> with a kitchenette, individual bathroom. Monthly rent can vary from €380 to €500 depending on the provided services.

### Host family

French families are carefully selected by us and give you a warm welcome in their home. One student per family staying half-board (including breakfast and dinner). Monthly rent €550



INTERNATIONAL





## Saint-Etienne, la Ville aux 7 Collines, "Ville d'Art et d'Histoire" et "Ville Créative Design" de l'Unesco.

Saint Etienne a été labellisée "Ville d'Art et d'Histoire" en décembre 2000 pour son patrimoine des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles et pour son patrimoine industriel. C'est aussi à Saint Etienne, avec la rencontre entre l'art et l'industrie, qu'est né le Design.

Etre labellisée « Ville d'Art et d'Histoire » signifie pour Saint Etienne préserver le patrimoine existant, le valoriser et l'insérer dans les projets d'aménagements urbains actuels et futurs. La ville abrite 7 musées, dont le **Musée d'Art Moderne**, 1<sup>ère</sup> collection d'art moderne de province. Trois scènes majeures sont offertes aux habitants : **La Comédie** de Saint Etienne, **l'Opéra-Théâtre** et le 1<sup>er</sup> **Zénith** de la Région Rhône-Alpes d'une capacité de 7200 places.

Depuis novembre 2010, la ville de Saint Etienne a reçu un nouveau label : celui de "**Ville Créative Design**" par l'Unesco. Le réseau des villes créatives a été conçu par l'Unesco pour promouvoir le développement culturel, social et économique des villes.

**De grands événements rythment la vie stéphanoise** : la Fête du Livre, la Biennale Internationale d'Art et Design, le Festival des 7 collines, ...

**Une région ouverte et dynamique.**

Entre les Monts du Forez, le parc naturel régional du Pilat et les Monts du Lyonnais, Saint Etienne offre **une très grande diversité de paysages et d'activités.**

La région Rhône Alpes représente le 2<sup>ème</sup> Pôle économique de France.

**Saint-Etienne, the 7 Hills City, "City of Art and History" and UNESCO "Creative City of Design"**

*Saint-Etienne was awarded the title of "City of Art and History" in December 2000 by reason of its 19th and 20th centuries' heritage as well as its industrial heritage. With the encounter between art and industry, Saint-Etienne is also the place where design was born. For Saint-Etienne, to be a "City of Art and History" means to preserve the existing heritage, to increase its value and to incorporate it into current and future urban planning projects. The city houses 7 museums, including the **Modern Art Museum**, with one of the largest collections of modern art in France. Three major music stages are offered to the inhabitants: **La Comédie** de Saint-Etienne, the **Opéra-Théâtre** de Saint-Etienne (Opera house) and the first **Zenith** concert hall of the Rhône-Alpes region, which can seat 7,200 people. Since November 2010, Saint-Etienne was also designated as a "**Creative City of Design**" by the UNESCO. The Creative Cities Network was created by the UNESCO to promote the cultural, social and economic development of cities.*

**Great events give rhythm to Saint-Etienne's life:** the Festival of Books, the International Design and Art Biennial, the Music Festival "Les Sept Collines", etc.

**An open and dynamic region.**

*Between the Forez mounts, the Pilat regional natural park and the Lyonnais mounts, Saint-Etienne offers a **wide diversity of landscapes and activities.***

*The Rhône-Alpes region is the second economic centre in France.*

Saint-Etienne



# Votre arrivée à Saint-etienne

## How to get to Saint-Etienne

### En avion :

Les aéroports de St-Etienne Bouthéon (15 mn du centre ville) et de Lyon St-Exupéry (45 mn de St-Etienne) proposent des liaisons nationales et internationales quotidiennes.

### En train :

St-Etienne est à 2h45 de Paris (TGV).

### En voiture :

En provenance de l'A72, l'A47, l'A7 ou la N88, suivre St-Etienne centre, puis Campus Tréfilerie et se référer au plan ci-contre.

### By plane:

Airports of *St-Etienne Bouthéon* (15 mn of the centre town) and of *Lyon St-Exupéry* (45 mn of St-Etienne) propose national and international daily connections.

### By train:

*St-Etienne* is at 2:45 from Paris (TGV).

### By car:

Coming from A72, A47, A7 or N88, follow *St-Etienne* center, then *Campus Tréfilerie* and find the direction on the plan.



21, rue Denis Papin  
42023 Saint-Etienne Cedex 2  
Tél. 04 77 43 79 70  
Fax 04 77 43 79 71

email : [cilec@univ-st-etienne.fr](mailto:cilec@univ-st-etienne.fr)  
[www.cilec.univ-st-etienne.fr](http://www.cilec.univ-st-etienne.fr)

